

10^e ÉDITION

**WEEK-END
FEST**

LE FESTIVAL
DES CULTURES
EST-OUEST
10^e ÉDITION

16 AU 28
NOVEMBRE
2026
À PARIS



**PROGRAMME
CRACOVIE**

150

INVITÉS

65

ÉVÉNEMENTS

30

LIEUX
PARTENAIRES

CHAQUE ANNÉE
DEPUIS DIX
ANS, LE
FESTIVAL
PLURIDISCI-
PLINAIRE
UN WEEK-END
À L'EST
INVITE
LE PUBLIC
À ÉPROUVER
TOUTE LA
RICHESSSE
ARTISTIQUE,
LITTÉRAIRE
ET INTELLEC-
TUELLE
D'UNE VILLE
D'EUROPE DE
L'EST. APRÈS
VARSOVIE,
KYIV,
BUDAPEST,
BELGRADE,
SOFIA,
ODESSA,
TBILISSI,
EREVAN
ET BUCAREST,
LE FESTIVAL
REVIENT
EN POLOGNE
ET MET À
L'HONNEUR
LES SCÈNES
VIBRANTES
DE CRACOVIE.

UN WEEK-END À L'EST

LE FESTIVAL
DES CULTURES
EST-OUEST
10^e ÉDITION

16 AU 28
NOVEMBRE
2026
À PARIS



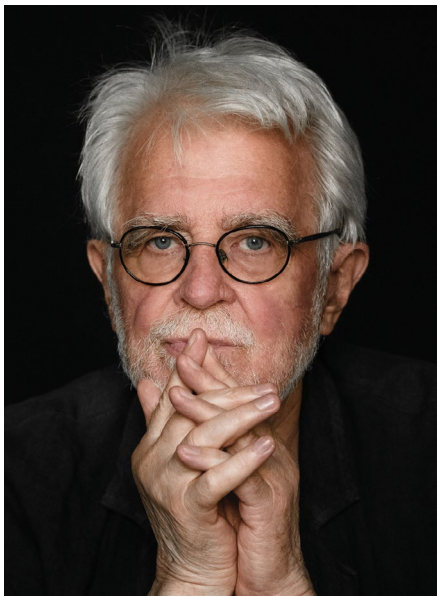
PROGRAMME CRACOVIE

THÉÂTRE, DANSE,
ARTS VISUELS,
CINÉMA, MUSIQUE
ET LITTÉRATURE

UN WEEK-END À L'EST

DIX ANS DE DIALOGUES EST-OUEST

10^e ÉDITION



KRYSTIAN LUPA
parrain du festival



KATARZYNA KALWAT
invitée d'honneur du festival

POUR SON DIXIÈME ANNIVERSAIRE, LE FESTIVAL UN WEEK-END À L'EST REVIENT AUX SOURCES. APRÈS VARSOVIE (INVITÉE EN 2016), ESCALE CETTE FOIS À CRACOVIE, CAPITALE CULTURELLE MAJEURE D'EUROPE CENTRALE. UNE PROGRAMMATION QUI INTERROGE LE LIEN ENTRE PRÉSENT ET PASSÉ, DANS L'OMBRE DU DRAGON DESSINÉ PAR MARCIN CZAJA POUR L'AFFICHE DE L'ÉVÉNEMENT.

KRYSTIAN LUPA, NOTRE PARRAIN ET GRAND VISIONNAIRE DU THÉÂTRE EUROPÉEN, DONNE LE TON À CETTE ÉDITION 2026 AXÉE SUR LES ARTS VIVANTS AVEC NOTAMMENT LE SPECTACLE *KOFMAN*. *DOUBLE BIND* DE NOTRE INVITÉE D'HONNEUR, KATARZYNA KALWAT.

LA LITTÉRATURE RÉUNIRA PLUSIEURS VOIX CONTEMPORAINES : JACEK DUKAJ, URSZULA HONEK, MAŁGORZATA LEBDA, EWA LIPSKA, TOMASZ RÓŻYCKI, AGNIESZKA SZPILA, MARYLA SZYMICZKOWA (LE DUO JACEK DEHNEL ET PIOTR TARCZYŃSKI), W.L. TOCHMAN, ET UN HOMMAGE À LA GRANDE POÉTESSE WISŁAWA SZYMBORSKA SERA PROPOSÉ.

LA MUSIQUE VIENDRA MARQUER PLUSIEURS TEMPS FORTS DU FESTIVAL AVEC UN HOMMAGE À KRZYSZTOF PENDERECKI PAR L'ORCHESTRE DE L'ACADÉMIE BEETHOVEN, AINSI QU'UN CONCERT DIRIGÉ PAR LE COMPOSITEUR ZBIGNIEW PREISNER, CÉLÈBRE POUR SES COLLABORATIONS AVEC KRZYSZTOF KIEŚLOWSKI. LES FANS DE JAZZ DÉCOUVRIRONT LE PIANISTE DOMINIK WANIA ET LE BESTER QUARTET. UNE SECTION ÉLECTRO EN TROIS TEMPS SERA PROGRAMMÉE PAR LE FESTIVAL UNSOUND.

DES EXPOSITIONS SERONT CONSACRÉES À TADEUSZ KANTOR, WILHELM SASNAL, MAŁGORZATA MIRGA-TAS ET EMILIA KINA, AVEC UNE SCÈNE ARTISTIQUE POLONAISE EN PLEIN RENOUVELLEMENT : KORNEL JANCZY, KAROLINA KOWALSKA, MARCIN MACIEJOWSKI, FILIP RYBKOWSKI, JUSTYNA SMOLEŃ ET YAN TOMASZEWSKI, SANS OUBLIER LE DESSIN SATIRIQUE DE SŁAWOMIR MROŻEK.

UNE PROGRAMMATION CINÉMATOGRAPHIQUE NOUS RAMÈNERA VERS DE GRANDS CLASSIQUES TOUT EN NOUS FAISANT DÉCOUVRIRE DES NOUVEAUTÉS DU SEPTIÈME ART POLONAIS.

CRACOVIE APPARAÎT COMME UN OBSERVATOIRE PRIVILÉGIÉ DES TRANSFORMATIONS DE L'EUROPE. ENTRE HÉRITAGE CULTUREL, ACCUEIL DES RÉFUGIÉS UKRAINIENS, ENGAGEMENT ÉCOLOGIQUE ET NOUVELLES FORMES ARTISTIQUES, CE NOUVEL OPUS DU FESTIVAL METTRA EN LUMIÈRE L'UNE DES SCÈNES LES PLUS DYNAMIQUES DU CONTINENT.

UN BOUILLONNEMENT ARTISTIQUE DANS DES LIEUX À DIMENSION HUMAINE DU QUARTIER LATIN ET AU-DELÀ POUR FAVORISER LES ÉCHANGES ET LES RENCONTRES.

BRIGITTE BOUCHARD
Directrice artistique

CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS

LUNDI 16 NOV.

18 h 00 conférence
KANTOR ET SON HÉRITAGE
Antoine Girard
Juliane Lachaut
● Odéon Théâtre de l'Europe (Studio Serreau)

MARDI 17 NOV.

19 h 00 **OUVERTURE OFFICIELLE DU FESTIVAL : UNE SOIRÉE AVEC KRYSYAN LUPA**
● Beaux-Arts de Paris

MERCREDI 18 NOV.

18 h 00 rencontre
CRACOVIE, VILLE DE MÉMOIRE ET D'INSPIRATION
Ewa Lipska
Krystian Lupa
● Odéon Théâtre de l'Europe (Studio Serreau)

19 h 00 littérature
LA MÉMOIRE À HAUTEUR D'ENFANT
Tomasz Różycki
● Librairie L'Écume des Pages

19 h 30 pièce de théâtre filmée
DES ARBRES À ABATTRE
Krystian Lupa
● Cinéma Nouvel Odéon

20 h 00 théâtre
THE INDOMITABLE LOVE OF EVE ADAMS
Mise en scène : Olga Ciężkowska
● Théâtre de l'Alliance française

JEUDI 19 NOV.

17 h 00 arts visuels
INAUGURATION DU PARCOURS D'ARTS VISUELS
Emilia Kina
Krystian Lupa
Małgorzata Mirga-Tas
Filip Rybkowski
Wilhelm Sasnal
● Toutes les galeries

18 h 00 arts visuels
INAUGURATION DE L'EXPOSITION « LA CLASSE MORTE »
● Bibliothèque Polonaise de Paris

19 h 00 littérature
RACONTER L'INNOMMABLE : L'ÉTHIQUE DU REPORTAGE
W.L. Tochman
● Bibliothèque André Malraux

19 h 30 rencontre / théâtre
KANTOR, HIER, AUJOURD'HUI ET DEMAIN
Dominika Łarionow
Erik Veaux
Marie-Thérèse Vido-Rzewuska
● Bibliothèque Polonaise de Paris

20 h 00 théâtre
KOFMAN. DOUBLE BIND
Mise en scène : Katarzyna Kalwat
● MPAA / Saint-Germain

20 h 00 cinéma
IDA (2013)
de Paweł Pawlikowski
● Christine Cinéma Club

VENDREDI 20 NOV.

17 h 00 rencontre / arts visuels
LES ARTS VISUELS DE CRACOVIE : PERSPECTIVES CONTEMPORAINES
Emilia Kina
Małgorzata Mirga-Tas
Filip Rybkowski
Wilhelm Sasnal
● Librairie Galerie Métamorphoses

18 h 00 rencontre / théâtre
KATARZYNA KALWAT : FAIRE SURGIR L'INVISIBLE
Katarzyna Kalwat
● Odéon Théâtre de l'Europe (Studio Serreau)

19 h 00 littérature
VERTIGES DU TEMPS ET DU LANGAGE
Ewa Lipska
● Librairie des femmes

19 h 00 danse
TRIPTYQUE SUR LA FÉMINITÉ
Mise en scène : Anna Obszańska
● Théâtre de l'Alliance française

20 h 00 cinéma
LA DOUBLE VIE DE VÉRONIQUE (1991)
de Krzysztof Kieślowski
Zbigniew Preisner
Irène Jacob (sous réserve)
● Christine Cinéma Club

20 h 30 concert
HOMMAGE À KRZYSZTOF PENDERECKI
Orchestre de l'Académie Beethoven
● Église Saint-Germain-des-Prés

21 h 00 concert
ABDULLAH MINIAWY TRIO
Abdullah Miniawy
Jules Boittin
Jules Regard
● Péniche Marcounet

22 h 30 DJ set
CARTE BLANCHE
à Sekta Selekt
Badalian b2b Kondrat
● Péniche Marcounet

SAMEDI 21 NOV.

11 h 00 rencontre / arts visuels
RENCONTRE AVEC RAFAŁ MILACH
● delpire & co

14 h 00 littérature
LES FORCES DU MONDE : LA PUISSANCE DU VIVANT CONTRE LA VIOLENCE
Małgorzata Lebda
● Librairie Polonaise

14 h 00 cinéma
THE BALCONY MOVIE (2021)
de Paweł Łoziński,
PRÉCÉDÉ DU COURT MÉTRAGE SPIRITUS SANCTUS (2026)
de Michał Toczek
● Christine Cinéma Club

14 h 00 lecture musicale
L'ESPOIR RADICAL
Paweł Kulczyński
Bartosz Szydlowski
● Reid Hall - Columbia Global Centers

16 h 00 littérature
LA FORME ET LA MATIÈRE : LES ODYSSEES FANTASTIQUES
de Jacek Dukaj
● Librairie Polonaise

16 h 00 rencontre / arts visuels
DIALOGUE ENTRE ÉRIC DE CHASSEY ET WILHELM SASNAL
● Galerie 22Visconti

16 h 00 masterclass musique
MASTERCLASS
avec Zbigniew Preisner
● Cité de la musique Philharmonie de Paris

17 h 00 cinéma
LA COMMUNION (2019)
de Jan Komasa
● Christine Cinéma Club

18 h 00 théâtre / littérature
SIMONA K. CRYING IN THE WILDERNESS
Mise en scène : Anna Gryszkówna
SUIVIE D'UNE DISCUSSION
entre Simonetta Greggio et Laura Pozzi
● Théâtre de l'Alliance française

18 h 00 performance / musique
WINGED IN COLLAPSE
Martyna Basta
● Galerie 22Visconti

19 h 00 littérature
LA POÉSIE EN MODE URGENCE I
Ewa Lipska
Małgorzata Lebda
● Maison de la poésie

20 h 00 cinéma
L'HOMME DE MARBRE (1977)
d'Andrzej Wajda
● Christine Cinéma Club

20 h 30 lecture musicale
LA POÉSIE EN MODE URGENCE II
Agnieszka Holland
Maria Sławek
● Maison de la poésie

DIMANCHE 22 NOV.

14 h 00 littérature
NUITS NOIRES ET LUMIÈRES DIGNES
Urszula Honek
● Librairie Polonaise

14 h 00 cinéma
LETTERS FROM WOLF STREET (2025)
d'Arjun Talwar
● Christine Cinéma Club

DIMANCHE 22 NOV.

- 14 h 30

rencontre / arts visuels

ENTRE L’OMBRE
ET LA LUMIÈRE.
MA VIE AVEC MROŻEK
Susana Osorio-Mrożek

● Librairie Galerie
Métamorphoses
- 15 h 00

littérature

LE SEXE ET
L’IMAGINATION
AU POUVOIR
Agnieszka Szpila

● Péniche Nanna
- 16 h 00

théâtre / littérature

L’ŒIL DE CZAPSKI
Mise en scène :
Michał Telega

● Reid Hall - Columbia
Global Centers
- 16 h 00

littérature

MISS MARPLE
À CRACOVIE
Maryla Szymiczkowa
(Jacek Dehnel,
Piotr Tarczyński)

● Librairie Polonaise
- 16 h 30

cinéma

UNE FEMME SEULE
(1981)
d’Agnieszka Holland

● Christine
Cinéma Club
- 18 h 00

lecture performative

NATURES MORTES,
SUIVI DU
DÉSENCHANTEMENT
HEUREUX
de Wisława Szymborska
Elsa Revcolevschi
Maria Sławek
Agnieszka Ufniarz

● Espace Philomuses
- 19 h 00

concert

LONELY SHADOWS
Dominik Wania

● Péniche Le Son
de la Terre
- 19 h 00

cinéma

L’HOMME DE FER
(1981)
d’Andrzej Wajda

● Christine
Cinéma Club
- 20 h 30

concert

BESTER QUARTET
Bester Quartet

● Théâtre de l’Alliance
française
- 6

LUNDI 23 NOV.

- 18 h 00

architecture

NOWA HUTA :
UN ESPACE DE
TRANSFORMATION
Bartosz Szydłowski
Małgorzata Szydłowska

● École d’architecture
Paris-Malaquais
- 18 h 00

littérature

MASTERCLASS
avec Jacek Dukaj

● Sorbonne Université
(Salle des Actes)
- 20 h 00

concert

CLÔTURE DU FESTIVAL :
ZBIGNIEW PREISNER -
REQUIEM FOR MY
FRIEND / MY LIFE
(PIANO VERSION)
Direction :
Zbigniew Preisner

● Odéon Théâtre
de l’Europe

HORS LES MURS

MERCREDI 18 NOV.

- 17 h 00

littérature / journalisme

RENCONTRE SCOLAIRE
W.L. Tochman

● Lycée Montaigne

SAMEDI 21 NOV.

- 20 h 00

théâtre

AUJOURD’HUI, C’EST
MON ANNIVERSAIRE
de Tadeusz Kantor
Mise en scène :
Elizabeth Czerczuk

● Théâtre Elizabeth
Czerczuk

MERCREDI 25 NOV.

- 19 h 30

littérature

LES NUITS BLANCHES
Urszula Honek

● Librairie Lucioles
(Vienne)

JEUDI 26 NOV.

- 20 h 00

théâtre

AUJOURD’HUI, C’EST
MON ANNIVERSAIRE
de Tadeusz Kantor
Mise en scène :
Elizabeth Czerczuk

● Théâtre Elizabeth
Czerczuk

LES EXPOSITIONS

PARCOURS D’ARTS VISUELS

- 19 au 28
nov. 2026

LA CLASSE MORTE
Tadeusz Kantor

● Bibliothèque
Polonaise de
Paris

Ouvert du mardi au
vendredi de 10 h à 13 h
et de 14 h à 18 h,
samedi de 10 h à 18 h.
Fermé le dimanche et lundi.
- 19 au 28
nov. 2026

PROPS ROOM
Emilia Kina

● Galerie
Loeve&Co

Ouvert tous les jours
de 14 h à 19 h.
- 19 au 28
nov. 2026

« DE TOUTES LES
FLEURS DU MONDE,
J’AIMERAIS CUEILLIR
LE SOLEIL. »
Małgorzata
Mirga-Tas

● Galerie
Boquet

Ouvert tous les jours
de 14 h à 19 h.
- 19 au 28
nov. 2026

BLACK THINGS
Wilhelm Sasnal

● Galerie
22Visconti

Ouvert tous les jours
de 14 h à 19 h.
- 19 au 28
nov. 2026

LÀ OÙ POUSSENT
LES FICTIONS
Sławomir Mrożek
Karolina Kowalska
Yan Tomaszewski

● Librairie
Galerie
Métamorphoses

Ouvert tous les jours
de 10 h à 13 h et de
14 h à 19 h.
- 19 au 28
nov. 2026

TERRITOIRES
INCERTAINS
Kornel Janczy
Marcin Maciejowski
Filip Rybkowski
Justyna Smoleń

● Galerie
Callot

Ouvert tous les jours
de 14 h à 19 h.

EXPOSITIONS SPÉCIALES

- 19 au 28
nov. 2026

JE DESSINE
POUR PENSER
Krystian Lupa

● Galerie Paris
Cinéma Club

Ouvert tous les jours
de 14 h à 19 h.
- 19 au 28
nov. 2026

LA DERNIÈRE FORÊT
Laura Pozzi

● Galerie
Berthet-
Aittouarès

Ouvert tous les jours
de 14 h à 19 h.
- 19 au 28
nov. 2026

BOOK
ILLUSTRATIONS
Marcin Czaja

● Librairie
Polonaise

Ouvert de 11 h à 19 h
et le dimanche 22 novembre
de 13 h 30 à 18 h 30.
Fermé le lundi.

EXPOSITIONS EN PARTENARIAT
AVEC PHOTOSAINTEGERMAIN

- 5 nov. 2026
au 30 janv.
2027

A FRIDAY PERSON
Marek Piasecki

● Galerie
Le Minotaure

Ouvert du mardi au
samedi, de 11 h à 13 h
et de 14 h à 19 h.
- 5 au 28
nov. 2026

CARTE BLANCHE
À RUST PUBLISHING
Tomasz Kawecki
Jakub Szachnowski

● Librairie
Polonaise

Du mardi au samedi
de 11 h à 19 h, ouverture
exceptionnelle le
dimanche 22 novembre
de 13 h 30 à 18 h 30
Fermé le lundi
- 5 nov. 2026
au 9 janv
2027

LAST RESORT
Rafał Milach

● delpire & co

Ouvert du mardi au
samedi, de 11h à 19h

KANTOR ET SON HÉRITAGE

Antoine Girard
Juliane Lachaut



Lundi 16 Novembre
18 h 00

● Odéon Théâtre de l'Europe
(Studio Serreau)

Durée 1 h
– Conférence

Gratuit sur réservation :
www.theatre-odeon.eu

Figure majeure de la scène européenne des années 1970 et 1980, Tadeusz Kantor s'est imposé comme l'un des noms incontournables de l'avant-garde théâtrale. En France, *La Classe morte*, présentée au Festival mondial du théâtre de Nancy en 1975, fait événement et constitue encore aujourd'hui un jalon mythique de l'histoire du théâtre. Fondée à Cracovie en 1955, sa compagnie Cricot 2 portera pendant plus de trente ans ce « Théâtre de la Mort ». Antoine Girard, dramaturge de la Comédie de Genève, et Juliane Lachaut, metteuse en scène, reviennent ensemble sur la construction de la « Légende Kantor » pour mieux ausculter ce qu'il en reste aujourd'hui, en particulier en Pologne, où son héritage a été autant revendiqué que contesté par les générations suivantes. Dans le cadre du cycle : « De quelle putain d'histoire du théâtre parle-t-on ? »

Animation : William Ravon, dramaturge.

OUVERTURE OFFICIELLE DU FESTIVAL : UNE SOIRÉE AVEC KRYSTIAN LUPA



Mardi 17 Novembre
19 h 00

● Beaux-Arts de Paris

Durée 1 h 30
Entrée libre dans la limite
des places disponibles

Pour ouvrir le festival, Krystian Lupa, parrain de cette édition, est l'invité de cette soirée exceptionnelle. Figure majeure du théâtre européen, le metteur en scène polonais a marqué les scènes internationales par ses spectacles inspirés de grands textes de la littérature, de Dostoïevski à Thomas Bernhard, en passant par Kafka ou Sebald. Révélé au public français par *Les Somnambules* (Hermann Broch) en 1998, il entretient depuis un lien privilégié avec la France. Une rencontre rare avec un artiste dont le théâtre traverse les frontières.

Animation : Audrey Illouz, curatrice, critique d'art responsable de la programmation culturelle des Beaux-Arts de Paris.

CRACOVIE, VILLE DE MÉMOIRE ET D'INSPIRATION

Ewa Lipska
Krystian Lupa



Mercredi 18 Novembre
18 h 00

● Odéon Théâtre de l'Europe
(Studio Serreau)

Durée 1 h
– Rencontre

Gratuit sur réservation :
www.theatre-odeon.eu

Krystian Lupa et Ewa Lipska ont grandi artistiquement dans la même Cracovie. Tous deux étudiants à l'Académie des beaux-arts au tournant des années 1960, ils ont évolué dans une ville en pleine effervescence culturelle, qui allait nourrir durablement leurs imaginaires. Le metteur en scène et la poétesse ont chacun développé une œuvre singulière, affranchie des codes et des formes établies. À travers leurs souvenirs de jeunesse, leurs lieux de vie et de création, cette rencontre fait entendre deux voix majeures de la création polonaise et dresse le portrait d'une ville qui reste source de mémoire, de liberté et d'inspiration. Rencontre précédée d'une lecture de poèmes d'Ewa Lipska par Isabelle Macor, traductrice.

LA MÉMOIRE À HAUTEUR D'ENFANT

Tomasz Różycki



Mercredi 18 Novembre
19 h 00

● Librairie L'Écume des Pages

Durée 1 h
– Littérature
Entrée libre dans la limite
des places disponibles

Poète polonais de renom, lauréat du prix de la Fondation Kościelski, Tomasz Różycki enseigne la littérature et la langue françaises à l'université d'Opole. Traducteur de Mallarmé, Rimbaud et Segalen, il a reçu en 2023 le prestigieux Prix Grand Continent pour *Les Voleurs d'ampoules* (trad. Isabelle Macor, Noir sur Blanc, 2025), son premier roman. Dans une barre d'immeuble du communisme finissant, Tadeusz doit traverser un interminable couloir plongé dans le noir pour apporter du café à un voisin. De cette quête minuscule, Różycki fait surgir tout un monde : souvenirs d'enfance, mythes, ragots, fantômes et légendes d'un quartier d'Opole. Entre lyrisme, humour et rêverie, il explore les labyrinthes de la mémoire et la fin d'une époque.

Animation : Léonard Desbrières, journaliste littéraire, *Le Parisien*, *Lire Magazine*.

DES ARBRES À ABATTRE

Mise en scène :
Krystian Lupa



Mercredi 18 Novembre
19 h 30
● Cinéma Nouvel Odéon

Durée 3 h 17
- Projection d'une pièce filmée
pour la télévision TVP en 2025.
De 8,50 € à 11 € - Réservations :
www.nouvelodeon.com

Après l'enterrement d'une actrice qui s'est suicidée, un groupe d'artistes viennois se retrouve pour un dîner. Dans *Des Arbres à abattre*, Thomas Bernhard ausculte avec une ironie féroce les compromissions, les échecs et la lâcheté du milieu artistique bourgeois. Krystian Lupa transpose ce récit en une veillée funèbre sans lieu ni époque, nourrie d'improvisations et de dialogues avec l'œuvre de Bernhard. Depuis son « fauteuil à oreilles », le narrateur, incarné par Piotr Skiba, observe et foudroie ses semblables dans un chuchotement sarcastique. Cette projection de la captation vidéo permet de découvrir une œuvre majeure de Lupa, créée en 2014 au Polski Teatr de Wrocław.

Séance précédée d'une discussion avec Krystian Lupa animée par Jean-Pierre Thibaudat, journaliste. Captation sous-titrée en français.

THE INDOMITABLE LOVE OF EVE ADAMS

Mise en scène :
Olga Ciężkowska (Słoty Teatr)



Mercredi 18 Novembre
20 h 00
● Théâtre de l'Alliance
française

Durée 2 h
- Théâtre
20 € / 10 € - Réservations :
www.weekendalest.com

The Indomitable Love of Eve Adams fait revivre l'incroyable destin d'une femme aux identités multiples : polonaise, juive, anarchiste, queer, immigrée. En 1912, à dix-neuf ans, Chawa Złoczewer quitte la Pologne pour New York. Devenue Eva Kotchever puis Eve Adams, elle s'engage dans le mouvement anarchiste et devient une figure des communautés artistiques et queer. Elle fonde des clubs lesbiens à Chicago et New York et publie *Lesbian Love*, premier livre consacré à l'amour entre femmes. Cette liberté lui vaut l'expulsion des États-Unis. Déportée en Europe, elle meurt à Auschwitz avant de tomber dans l'oubli. Entre récit intime et réflexion politique, le spectacle interroge le droit de chacun à trouver sa place et la responsabilité que nous avons les uns envers les autres.

Co-financé par la Fondation nationale polonaise. Spectacle surtitré en français.

Distribution : Małgorzata Gałkowska, Dorota Pomykała, Alicja Jurkowska / Bogumiła Bajor (double rôle), Mikołaj Kubański, Łukasz Stawarczyk.

RACONTER L'INNOMMABLE : L'ÉTHIQUE DU REPORTAGE

W.L. Tochman



Jeudi 19 Novembre
19 h 00
● Bibliothèque
André Malraux

Durée 1 h
- Littérature
Gratuit sur réservation :
bibliotheque.andre-malraux@paris.fr

W.L. Tochman, l'un des reporters polonais les plus traduits, a cofondé l'Institut polonais du Reportage avec Mariusz Szczygieł. Finaliste à deux reprises du prix Nike, il a notamment consacré des livres à la Bosnie et au génocide des Tutsis au Rwanda. Dans *Eli, Eli* (trad. Kamil Barbarski, Noir sur Blanc, 2018), il plonge au cœur des bidonvilles de Manille et interroge notre regard sur la misère : comment raconter la souffrance sans devenir voyeur ? Entre portraits saisissants, responsabilité du reporter et critique du néocolonialisme, ce reportage littéraire questionne l'éthique même du regard. W.L. Tochman vient aussi de publier en Pologne *Dolphins and Beelzebub* (Wydawnictwo Literackie, 2026), où il s'intéresse à la souffrance animale induite par la guerre.

Animation : Arnaud Vaulerin, journaliste, *Libération*.

KANTOR, HIER, AUJOURD'HUI ET DEMAIN

Dominika Łarionow
Erik Veaux
Marie-Thérèse Vido-Rzewuska



Jeudi 19 Novembre
19 h 30
● Bibliothèque Polonaise
de Paris

Durée 1 h
- Rencontre / Théâtre
Entrée libre dans la limite
des places disponibles

En écho à l'exposition « La Classe morte » de Tadeusz Kantor (voir p. 34), ce temps d'échange est l'occasion de revenir sur la déflagration provoquée par la présentation en 1975 de la pièce éponyme. Comment cette œuvre a-t-elle modifié complètement le rapport au théâtre de toute une génération de spectateurs et de créateurs et continue-t-elle à insuffler sa puissance créatrice dans les œuvres d'aujourd'hui ? L'inauguration de l'exposition aura lieu le même jour à 18 h.

Animation : Jean-Pierre Thibaudat, journaliste.



Subventionné par le Ministre de la Culture et du Patrimoine National (Pologne) par l'intermédiaire de l'IBPP dans le cadre de l'accord n° 1/DF-VII/2026.

KOFMAN. DOUBLE BIND

Mise en scène :
Katarzyna Kalwat (Nowy Teatr)



Coorganisé par l'Institut Adam Mickiewicz et co-financé par le ministère de la Culture et du Patrimoine national de la République de Pologne.



Jeu 19 Novembre
20 h 00
● MPAA / Saint-Germain

Durée 2 h 15
– Théâtre
20 € / 10 € - Réservations :
www.weekendalest.com

Sarah Kofman, philosophe française, autrice d'une œuvre majeure sur la philosophie, la psychanalyse, la littérature et le féminisme, affirmait que sa biographie était sa bibliographie. Dans *Kofman. Double Bind*, Katarzyna Kalwat part pourtant de son histoire intime : une enfance partagée entre deux rues, deux mères et deux identités, entre sa mère juive et la Française qui la cacha pendant la guerre. Loin du simple portrait biographique, le spectacle interroge la manière dont nous nous construisons face à nos héritages, nos appartenances et nos traumatismes. Suivi d'une conversation en bord de scène avec Katarzyna Kalwat et les interprètes du spectacle.

Animation : Victor Inisan, journaliste, *Libération*. Spectacle surtitré en français.

Distribution : Maria Maj, Małgorzata Hajewska-Krzysztofik, Maja Ostaszewska, Jacek Poniedziałek. Spectacle inspiré de : Sarah Kofman, *Rue Ordener*, rue Labat, suivi de *Autobiogravures*, édition augmentée, établie et annotée par Isabelle Ullern, Verdier, 2024.

IDA (2013)

Paweł Pawlikowski



Jeu 19 Novembre
20 h 00
● Christine Cinéma Club

Durée 1 h 22
– Cinéma
de 5 € à 10 € - Réservations :
www.pariscinemaclub.com

Dans la Pologne des années 1960, avant de prononcer ses vœux, Anna, jeune orpheline élevée au couvent, part à la rencontre de sa tante, seul membre de sa famille encore en vie. Elle découvre alors un sombre secret de famille datant de l'occupation nazie.

« Dans un noir et un blanc qui sont les couleurs de ses souvenirs, et un format carré qui encadre les visages comme des tableaux, rythmé par le saxo de Coltrane et la transcription par Busoni d'un choral de Bach, porté par une jeune actrice d'autant plus bouleversante qu'elle n'est pas actrice (Agata Trzebuchowska), *Ida* est un film épuré d'une beauté à couper le souffle. » Jérôme Garcin, *Nouvel Obs*

Projection en présence du cinéaste. Rencontre animée par Eva Bester, journaliste, écrivaine.

LES ARTS VISUELS DE CRACOVIE : PERSPECTIVES CONTEMPORAINES

Emilia Kina
Małgorzata Mirga-Tas
Filip Rybkowski
Wilhelm Sasnal



Vendredi 20 Novembre
17 h 00
● Librairie Galerie
Métamorphoses

Durée 1 h
– Rencontre / Arts visuels
Entrée libre dans la limite
des places disponibles

Réunissant quatre artistes aux pratiques singulières, cette rencontre offre un aperçu de la scène artistique contemporaine de Cracovie. À la frontière entre illusion picturale et sculpture chez Emilia Kina, dans l'exploration de l'identité rom chez Małgorzata Mirga-Tas, à travers une poétique du fragment et du palimpseste chez Filip Rybkowski, ou encore dans les peintures de Wilhelm Sasnal, leurs œuvres témoignent de la diversité des approches de l'image, entre histoire, identité et représentations.

Animation : Alain Berland, commissaire des expositions du festival.

KATARZYNA KALWAT : FAIRE SURGIR L'INVISIBLE

Katarzyna Kalwat



Vendredi 20 Novembre
18 h 00
● Odéon Théâtre de
l'Europe (Studio Serreau)

Durée 1 h
– Rencontre / Théâtre
Gratuit sur réservation :
www.theatre-odeon.eu

Metteuse en scène polonaise, Katarzyna Kalwat développe un théâtre ouvert, à la croisée des genres, de la littérature, de la philosophie et des sciences sociales. À travers plus de trente spectacles, elle explore ce qui demeure enfoui dans les textes et les expériences humaines : le non-dit, le refoulé, l'inconscient, la douleur. Avec *Retour à Reims*, d'après Didier Eribon, *Kofman. Double Bind*, inspiré de la philosophe Sarah Kofman, et *Pulverkopf*, d'après Edward Pasewicz, elle compose un triptyque pour interroger les liens entre histoire intime, appartenance sociale et mémoire collective. Récompensée à plusieurs reprises, elle conçoit le théâtre comme un lieu où rendre visibles les blessures et les voix que l'on préfère parfois ignorer.

Avec la participation de la comédienne Maja Ostaszewska.

Animation : Victor Inisan, journaliste, *Libération*.

VERTIGES DU TEMPS ET DU LANGAGE

Ewa Lipska



Vendredi 20 Novembre
19 h 00
● Librairie des femmes

Durée 1 h
– Littérature
Entrée libre dans la limite
des places disponibles

Figure majeure de la poésie polonaise contemporaine, Ewa Lipska appartient à la génération de la Nouvelle Vague. Depuis les années 1960, elle développe une écriture singulière, dense et ironique, où les mots font surgir paradoxes, décalages et vertiges du temps. Son recueil *Wielki Wybuch. Wiersze wybrane* (Wydawnictwo Literackie, 2025) interroge la mémoire, le temps et les possibles de la langue, avec cette conviction que la poésie consiste peut-être à attendre « le moment où deux parallèles de mots pourront enfin se croiser ». La plupart de son œuvre est traduite en français par Isabelle Macor aux éditions LansKine : *Lecteur d'empreintes digitales* (2017), *L'amour en mode urgence* (2024).

Animation : Antoine Perraud, journaliste. Précédé d'une lecture de poèmes d'Ewa Lipska par Isabelle Macor, traductrice.

TRIPTYQUE SUR LA FÉMINITÉ

Anna Obszańska



Vendredi 20 Novembre
19 h 00
● Théâtre de l'Alliance
française

Durée 1 h 05
– Danse
20 € / 10 € - Réservations :
www.weekendalest.com

Créé au festival Divine Comedy, à Cracovie, ce spectacle explore l'intimité et la physicalité du corps féminin à travers trois images. La première s'inspire de Lavinia, dans *Titus Andronicus* de Shakespeare : un corps blessé, mutilé et humilié, qui porte la trace du traumatisme jusqu'à la perte d'identité. La deuxième questionne l'image stéréotypée du corps féminin comme objet du désir masculin. Les interprètes (actrices-danseuses) cherchent à faire émerger une autre représentation, en résistance aux normes culturelles de la féminité. La dernière aborde la maternité, rôle social traditionnellement assigné aux femmes, et répond ainsi au durcissement des politiques polonaises concernant leurs droits reproductifs. Un spectacle engagé en faveur du droit des femmes à disposer de leur corps comme elles l'entendent.

Spectacle déconseillé aux moins de 16 ans.

Distribution : Agata Jędrzejczak, Magdalena Malik, Natalia Gryczka, Agnieszka Ferenc.

LA DOUBLE VIE DE VÉRONIQUE (1991)

Krzysztof Kieślowski



Vendredi 20 Novembre
20 h 00
● Christine Cinéma Club

Durée 1 h 38
– Cinéma
de 5 € à 10 € - Réservations :
www.pariscinemaclub.com

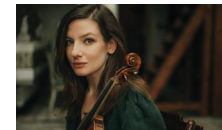
« J'ai l'impression que je ne suis pas seule » chuchote Weronika à son père, un soir, dans une petite ville de Pologne. Plus tard, elle aperçoit celle qui pourrait être son double : Véronique. Mais un accident de cœur foudroie Weronika lors d'un concert. En France, Véronique éprouve une douleur violente. Elle sent comme une absence. Puis des signes étranges surviennent : appels nocturnes, courriers et même une énigmatique cassette d'indices sonores...

« Soutenu par la musique de Zbigniew Preisner, le long métrage suspend le cœur de son spectateur comme celui de sa nostalgique héroïne (Irène Jacob, magnifique), bientôt obligée de quitter une vie qu'elle ne peut réellement habiter. » Cinémathèque française

Film présenté en version restaurée. Projection en présence de Zbigniew Preisner (compositeur) et Irène Jacob (actrice, sous réserve).

HOMMAGE À KRZYSZTOF PENDERECKI

Orchestre de l'Académie Beethoven
Direction : Maciej Tworek,
Solistes : Bartosz Koziak
Maria Sławek, Michel Lethiec,
Sebastian Sojka
Lecture : Dominika Penderecka



Vendredi 20 Novembre
20 h 30
● Église Saint-
Germain-des-Prés

Durée 1 h 30
– Concert
Gratuit dans la limite
des places disponibles

Figure majeure de la musique européenne des XX^e et XXI^e siècles, Krzysztof Penderecki a marqué la création contemporaine. Ce concert propose un portrait musical du compositeur à travers des œuvres issues de différentes périodes de sa création, de l'écriture contemplative aux pages concertantes et aux musiques de film. L'Orchestre de l'Académie Beethoven, dirigé par Maciej Tworek, interprète *Epitaphium Artur Malawski in memoriam*, les deux *Sinfonietta*, l'*Agnus Dei* du *Requiem polonais*, le *Concerto pour alto ou violoncelle* et *Trois pièces dans le style ancien*, extraites de la musique du film *Le Manuscrit trouvé à Saragosse*. Des extraits des *Sentences* du compositeur, lus par sa fille Dominika Penderecka, ainsi que des films et photographies, viennent enrichir ce portrait.

Co-organisateur :



THE KRZYSZTOF PENDERECKI
EUROPEAN CENTRE FOR MUSIC

En collaboration avec l'Orchestre de l'Académie Beethoven, l'Association Ludwig van Beethoven et LOT Polish Airlines.

Cofinancé par la Fondation Nationale Polonaise et l'Institut Adam Mickiewicz

ABDULLAH MINIAWY TRIO

Jules Boittin
Abdullah Miniawy
Jules Regard

*Programmation proposée par Mat Schulz, directeur
artistique du festival Unsound de Cracovie.*



Vendredi 20 Novembre
21 h 00
● Péniche Marcounet

Durée 1 h
– Concert
10 € - Réservations :
www.weekendalest.com

Compositeur, écrivain et chanteur égyptien installé à Paris, Abdullah Miniawy s'est imposé sur la scène internationale avec **Le Cri du Caire**, récompensé aux Victoires du Jazz 2023. Il revient ici avec un trio inédit aux côtés des trombonistes français Jules Boittin et Jules Regard. Ensemble, ils tissent un langage singulier, où jazz, sonorités égyptiennes et influences soufies se rencontrent dans une musique à la fois spirituelle, libre et profondément contemporaine. Puisant dans les compositions récentes de Miniawy, mais aussi dans son répertoire lié au Printemps arabe, le trio fait dialoguer traditions musicales orientales et occidentales. Entre improvisation, poésie et énergie brute, le concert ouvre un espace de réflexion sur le monde actuel, la liberté et ce qui nous lie, avec l'intensité d'un paysage sonore aussi foisonnant qu'un embouteillage au Caire.

CARTE BLANCHE À SEKTA SELEKTA

Badalian b2b Kondrat

*Programmation proposée par Mat Schulz, directeur
artistique du festival Unsound de Cracovie.*



Vendredi 20 Novembre
22 h 30
● Péniche Marcounet

Durée 2 h
– DJ set
10 € - Réservations :
www.weekendalest.com

Pour cette carte blanche, **Sekta Selekt**a invite deux artistes emblématiques de la scène alternative de Cracovie : Kondrat et Badalian. Né d'une passion pour le vinyle, les musiques indépendantes et les cultures *underground*, ce lieu est à la fois bar, espace culturel et laboratoire sonore, au cœur de la vie nocturne et créative de la ville.

Producteur, *digger* et cofondateur de **Sekta Selekt**a, Badalian explore depuis plus de dix ans les territoires les moins balisés de la musique électronique. Ses sets, inclassables et libres, font dialoguer les genres avec une énergie toujours imprévisible. Artiste interdisciplinaire originaire de Kyiv, Kondrat vit à Cracovie, où il est membre des collectifs Wulkan et Expedition Community. Fondateur de Torba Records, collectionneur de vinyles et résident de **Sekta Selekt**a, il conçoit ses sets comme des récits sonores, entre rythmes hypnotiques, tension émotionnelle et paysages expérimentaux.

RENCONTRE AVEC RAFAŁ MILACH



Samedi 21 Novembre
11 h 00
● delpire & co

Durée 1 h
– Rencontre / Arts visuels
Entrée libre dans la limite
des places disponibles

En écho à l'exposition « Last Resort » à la librairie delpire & co (voir p. 36) Rafał Milach nous parle de son travail via le spectre du médium du livre, du fanzine, de l'affiche... tous supports imprimés qui sont des moyens de diffusion de l'image et d'un message.

LES FORCES DU MONDE : LA PUISSANCE DU VIVANT CONTRE LA VIOLENCE

Małgorzata Lebda



Samedi 21 Novembre
14 h 00
● Librairie Polonaise

Durée 1 h
– Littérature
Entrée libre dans la limite
des places disponibles

Écrivaine, chercheuse, photographe et ultra-marathonienne, Małgorzata Lebda s'est imposée en Pologne par huit recueils de poésie primés. Récemment distinguée par le prix Kościelski pour *Dunaj. Chyże pola* (2025), elle a été saluée comme la « découverte littéraire de l'année » pour son premier roman, *Vorace* (trad. Lydia Waleryszak, Noir sur Blanc, 2026). Une jeune femme revient avec son amie Ann dans le village de son enfance, au cœur des Beskides, pour accompagner sa grand-mère mourante. Entre maison familiale, transmission entre femmes, amour, maladie et puissance du vivant, le roman fait dialoguer les corps humains et non humains avec une nature omniprésente, face à la violence d'un abattoir industriel. Une rencontre avec une voix majeure de la nouvelle scène littéraire polonaise.

Animation : Oriane Jeancourt, rédactrice en chef, *Transfuge*.

THE BALCONY MOVIE (2021)

Paweł Łoziński



Samedi 21 Novembre

14 h 00

● Christine Cinéma Club

Durée 1 h 40

– Cinéma

de 5 € à 10 € - Réservations :
www.pariscinemaclub.com

Depuis le balcon de son appartement, **Paweł Łoziński** transforme une rue de Varsovie en lieu de rencontre et recueille les confidences de ceux qui acceptent de s'arrêter. Certains parlent de leur travail, de leur famille ou de leurs amours ; d'autres évoquent la solitude, la vieillesse, la mort ou encore ce qui donne un sens à leur existence. Présenté au Festival de Locarno en 2021, le film reçoit le Grand Prix de la Semaine de la critique.

Film précédé de **Spiritus Sanctus** de Michał Toczec (2026, 15 min). Juin 1999. Bogdan doit se procurer de l'alcool pour les cinquante ans de sa femme. La visite du pape en Pologne et la prohibition qui l'accompagne compliquent la mission. La simple quête de la vodka se transforme vite en odyssée métaphysique.

Séance présentée par Mathieu Lericq, chercheur, spécialiste du cinéma polonais.

L'ESPOIR RADICAL

Paweł Kulczyński

Bartosz Szydłowski



Samedi 21 Novembre

14 h 00

● Reid Hall - Columbia
Global Centers

Durée 1 h

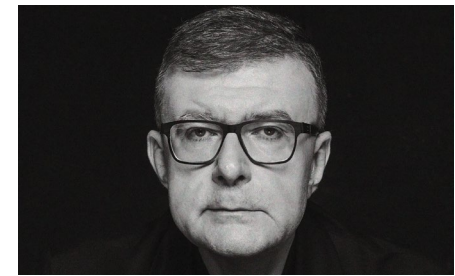
– Lecture musicale

Gratuit sur réservation :
www.weekendalest.com

Depuis Nowa Huta, quartier ouvrier de Cracovie devenu laboratoire d'un théâtre citoyen, cette lecture musicale interroge l'échec des élites après 1989, la montée des populismes et la nécessité de se tourner vers les périphéries. À travers un récit intime de luttes, de persécution et de résistance, elle raconte comment un théâtre peut reconstruire une communauté, réapprendre le dialogue et faire naître un espoir radical, porté aussi par la musique originale de **Paweł Kulczyński**.

« Je pense que l'heure est venue de se tourner vers la périphérie, car tous les centres qui ont existé jusqu'à présent ont déçu et cèdent le terrain au fascisme et aux populistes. (...) Qu'est-ce que l'espoir radical à l'ère de l'extermination culturelle ? Quelle réponse y apporte mon théâtre ? » **Bartosz Szydłowski**

LA FORME ET LA MATIÈRE : LES ODYSSEES FANTASTIQUES DE JACEK DUKAJ



Samedi 21 Novembre

16 h 00

● Librairie Polonaise

Durée 1 h

– Littérature

Entrée libre dans la limite
des places disponibles

Considéré comme le successeur de **Stanisław Lem**, **Jacek Dukaj** est l'un des écrivains majeurs de la science-fiction polonaise contemporaine. Lauréat de nombreux prix, il explore les bouleversements technologiques, la réalité virtuelle et les lois qui régissent nos mondes. Après *La Vieillesse de l'axolotl* (trad. **Caroline Raszka-Dewez**, Rivages, 2025), qui a notamment inspiré la série *Into the Night*, il publie en France *D'autres chants* (trad. **Charles Zaremba**, Rivages, 2026), l'un de ses romans les plus ambitieux. Dans une autre Europe où les théories aristotéliciennes sur la Forme et la Matière sont devenues les lois de la réalité, **Hieronim Berbelek** entreprend un voyage vertigineux, de la Bibliothèque d'Alexandrie à une colonie lunaire, pour retrouver sa Forme et assouvir sa vengeance. Rencontre avec un écrivain visionnaire, qui joue avec les mondes et les possibles.

Animation : **Frédérique Roussel**, journaliste culturelle, *Libération*.

FRANCE
CULTURE
PARTENAIRE



DIALOGUE ENTRE ÉRIC DE CHASSEY ET WILHELM SASNAL



Samedi 21 Novembre
16 h 00
● Galerie 22Visconti

Durée 1 h
– Rencontre / Arts visuels
Entrée libre dans la limite
des places disponibles

À l'occasion de l'exposition « **Black Things** » (galerie 22Visconti, voir p. 33), dialogue entre l'artiste **Wilhelm Sasnal** et l'historien de l'art **Éric de Chassey**. Ensemble, ils abordent la peinture, les images et la manière dont celles-ci traversent notre quotidien et notre histoire. **Wilhelm Sasnal** puise dans un vaste répertoire d'images pour composer une œuvre attentive aux formes de la mémoire, de la représentation et du regard. Historien de l'art, directeur de l'École nationale supérieure des beaux-arts et professeur d'histoire de l'art moderne et contemporain à l'École normale supérieure de Lyon, **Éric de Chassey** porte un regard sur un parcours marqué par la diversité des références et des formes.

MASTERCLASS AVEC ZBIGNIEW PREISNER

Zbigniew Preisner



Samedi 21 Novembre
16 h 00
● Cité de la musique
Philharmonie de Paris

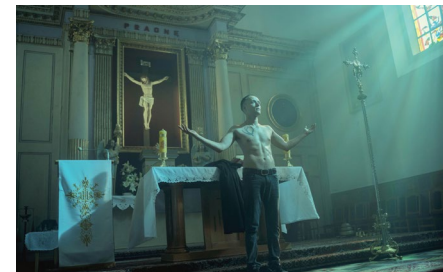
Durée 1 h 30
– Masterclass Musique
Gratuit sur réservation :
www.philharmoniedeparis.fr

Il est l'un des compositeurs polonais les plus célèbres au monde, auteur d'une œuvre impressionnante pour le cinéma et le concert. Son compagnonnage avec le cinéaste **Krzysztof Kieślowski** a donné lieu à plusieurs bandes originales mémorables, à la puissance de feu intacte : *Le Décalogue*, *La Double vie de Véronique* ou la trilogie *Trois couleurs*. Au cours de cette masterclass, **Zbigniew Preisner** nous fait entrer dans les coulisses de la création, évoque son rapport à l'image, aux cinéastes (Louis Malle, Agnieszka Holland, Hector Babenco, Fernando Trueba), raconte comment à travers l'œuvre d'un autre créateur, le metteur en scène, il parvient à écrire une musique à la première personne.

Rencontre animée par **Stéphane Lerouge**, spécialiste de la musique pour l'image, concepteur de la collection discographique *Écoutez le cinéma* ! chez **Universal Music France**.

LA COMMUNION (2019)

Jan Komasa



Samedi 21 Novembre
17 h 00
● Christine Cinéma Club

Durée 1 h 55
– Cinéma
de 5 € à 10 € - Réservations :
www.pariscinemaclub.com

Daniel, vingt ans, se découvre une vocation spirituelle dans un centre de détention pour la jeunesse, mais le crime qu'il a commis l'empêche d'accéder aux études de séminariste. Envoyé dans une petite ville pour travailler dans un atelier de menuiserie, il se fait passer pour un prêtre et prend la tête de la paroisse. L'arrivée du jeune et charismatique prédicateur bouscule alors cette petite communauté conservatrice.

« *Ambitieux et attachant, le beau film du Polonais Jan Komasa révèle l'acteur Bartosz Bielenia en voyou touché par la grâce qui se fait passer pour un prêtre. [Il] est prodigieux, comme visage, présence raide et fauve, et corps lumineux.* » **Camille Nevers, Libération**

Séance présentée par **Mathieu Lericq**, chercheur, spécialiste du cinéma polonais.

SIMONA K. CRYING IN THE WILDERNESS

Mise en scène :
Anna Gryszkówna



Coorganisé par l'Institut Adam Mickiewicz et co-financé par le ministère de la Culture et du Patrimoine national de la République de Pologne.



Samedi 21 Novembre
18 h 00
● Théâtre de l'Alliance
française

Durée 1 h
– Théâtre / Littérature
20 € / 10 € - Réservations :
www.weekendalest.com

Consacré à cette figure pionnière de l'écoféminisme que fut **Simona Kossak**, le monodrame dresse le portrait d'une femme complexe, loin de toute figure idéalisée : forte et perdue, intransigente et sensible, profondément courageuse, ayant choisi une vie de solitude, assumée avec force. D'après *Simona. A Story of the Extraordinary Life of Simona Kossak* d'Anna Kamińska. Production Big Book Festival & Cafe. Spectacle surtitré en français.

Suivi d'un dialogue entre **Simonetta Greggio**, autrice du *Souffle de la forêt*. Sur les traces de *Simona Kossak* (Arthaud, 2026), et **Laura Pozzi**, autrice de *La dernière forêt*. L'inoubliable beauté de la *Forêt primaire de Białowieża* et l'histoire de sa gardienne *Simona Kossak* (Actes Sud, 2026), dont les planches seront exposées à la **Galerie Berthet-Aittouarès** (voir p. 35). Animation : **Marie Sorbier**, journaliste, **France Culture**.

WINGED IN COLLAPSE

Martyna Basta

Programmation proposée par Mat Schulz, directeur artistique du festival Unsound de Cracovie.



Samedi 21 Novembre
18 h 00
● Galerie 22Visconti

Durée 45 min
– Performance / Musique
Entrée libre dans la limite des places disponibles

La performance de Martyna Basta évolue autour de son dernier album, *Winged in Collapse*. Autrice-compositrice-interprète polonaise, elle navigue entre art-pop, folk de chambre et composition électroacoustique, mêlant voix éthérées, guitare, cithare et électronique. Ses chansons intimes et introspectives explorent la vulnérabilité, la mémoire et le désir, tandis que les enregistrements instrumentaux transformés et les matières sonores électroniques composent un univers fragile et tactile, à la croisée de l'intensité du shoegaze et de l'ornementation baroque. Présentée notamment au CTM, à Unsound et au Café OTO, sa performance se déploie en arrangements immersifs et mouvants, où voix, instruments et électronique font naître tensions et émotions.

LA POÉSIE EN MODE URGENCE I

Ewa Lipska
Małgorzata Lebda



Samedi 21 Novembre
19 h 00
● Maison de la poésie

Durée 1 h
– Littérature
10 € / 5 € - Réservations :
www.maisondelapoésie.com

Deux générations de poétesses polonaises se rencontrent autour de ce qui fait la puissance et l'urgence des mots. Ewa Lipska, figure majeure de la poésie contemporaine, déploie dans *L'amour en mode urgence* (trad. Isabelle Macor, LansKine, 2024) une langue dense, métaphorique et pleine de paradoxes, attentive aux failles du langage et aux tensions du monde. Małgorzata Lebda, écrivaine et chercheuse, autrice notamment de *Vorace* (trad. Lydia Waleryszak, Noir sur Blanc, 2026), fait entrer dans ses textes les paysages, les corps, les animaux et les bouleversements du vivant. Leurs œuvres font de la poésie un espace de résistance, de mémoire et d'attention au présent.

Animation : Elisabeth Philippe, grand reporter au *Nouvel Obs*.

L'HOMME DE MARBRE (1977)

Andrzej Wajda



Samedi 21 Novembre
20 h 00
● Christine Cinéma Club

Durée 2 h 40
– Cinéma
de 5 € à 10 € - Réservations :
www.pariscinemaclub.com

Varsovie, 1976. Agnieszka est une jeune cinéaste qui veut réaliser un documentaire sur une ancienne figure ouvrière de l'époque stalinienne dont personne ne retrouve plus la trace. Au fil de ses recherches, elle découvre une série de vérités embarrassantes et décide de mener une enquête officielle sur la vie de ce Mateusz Birkut, jeune stakhanoviste acclamé puis gloire déchue du régime, qui a peut-être été assassiné.

« *Prix Fipresci du Festival de Cannes 1978, L'Homme de marbre est l'un des films les plus importants de Wajda, et par la même occasion du cinéma polonais.* » Olivier Père, Arte Tv.

Séance présentée par Gwendal Padovan, éditeur vidéo Intersections.
Film présenté en version restaurée.

LA POÉSIE EN MODE URGENCE II

Agnieszka Holland
Maria Sławek



Samedi 21 Novembre
20 h 30
● Maison de la poésie

Durée 1 h
– Lecture musicale
10 € / 5 € - Réservations :
www.maisondelapoésie.com

Voix indispensable du cinéma européen, la réalisatrice franco-polonaise Agnieszka Holland lit des poèmes de Małgorzata Lebda et Ewa Lipska, accompagnée par la musicienne Maria Sławek. Née à Varsovie et diplômée de la FAMU de Prague, Agnieszka Holland est l'autrice d'une œuvre cinématographique internationale, plusieurs fois récompensée. Elle prête ici sa voix à deux poétesses polonaises : la langue dense, ironique et métaphorique d'Ewa Lipska et l'écriture sensorielle de Małgorzata Lebda, où se mêlent paysages, corps, mémoire et vivant.

NUITS NOIRES ET LUMIÈRES DIGNES

Urszula Honek



Dimanche 22 Novembre
14 h 00
● Librairie Polonaise

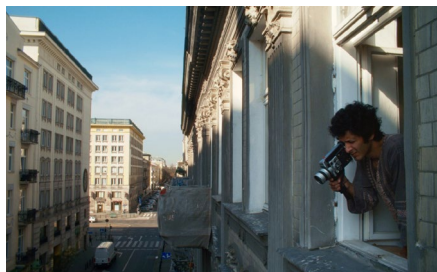
Durée 1 h
– Littérature
Entrée libre dans la limite
des places disponibles

Poétesse et écrivaine polonaise, Urszula Honek s'impose comme une voix majeure de la littérature contemporaine. Son premier livre en prose, *Les nuits blanches* (trad. Maryla Laurent Grasset, 2026), a été sélectionné dans la première liste du Booker Prize International en 2024. Aux confins de la Pologne rurale, elle compose une mosaïque de destins marqués par la pauvreté, la solitude, le deuil et la violence, mais traversés aussi par une profonde quête de dignité. Construction d'un étang, disparition d'un enfant, rituels funéraires, relations familiales : ces récits où se brouillent réalité et imaginaire donnent à voir une communauté fragile, sans jamais céder au misérabilisme. Par sa langue poétique et son regard d'une grande tendresse, Urszula Honek fait surgir la lumière au cœur des nuits les plus noires.

Animation : Damien Aubel, journaliste, *Transfuge*.

LETTERS FROM WOLF STREET (2025)

Arjun Talwar



Dimanche 22 Novembre
14 h 00
● Christine Cinéma Club

Durée 1 h 37
– Cinéma
de 5 € à 10 € - Réservations :
www.pariscinemaclub.com

À Varsovie, le cinéaste indien Arjun Talwar filme la rue Wilcza, où il vit depuis une dizaine d'années sans parvenir à se sentir pleinement chez lui. En allant à la rencontre de ses voisins – polonais, immigrants, exilés – il découvre une communauté de personnages qui, comme lui, vivent entre plusieurs appartenances. Peu à peu, cette rue devient le miroir d'une Europe contemporaine traversée par les migrations, les préjugés et les inquiétudes politiques. À travers un regard personnel, tendre et souvent teinté d'humour, Talwar transforme son sentiment d'étrangeté en une quête de lien et d'appartenance.

Projection en présence du cinéaste. Rencontre animée par Mathieu Lericq, chercheur, spécialiste du cinéma polonais.

ENTRE L'OMBRE ET LA LUMIÈRE. MA VIE AVEC MROŻEK.

Susana Osorio-Mrożek



Dimanche 22 Novembre
14 h 30
● Librairie Galerie
Métamorphoses

Durée 1 h
– Rencontre / Arts visuels
Entrée libre dans la limite
des places disponibles

Susana Osorio-Mrożek rencontre Sławomir Mrożek en 1979 et l'épouse à Paris en 1987. Comédienne, assistante à la mise en scène, directrice de compagnie puis restauratrice, elle a partagé la vie d'un des grands écrivains et dramaturges polonais du XX^e siècle, dont l'œuvre satirique et théâtrale, marquée par le grotesque et l'humour, a connu une renommée internationale. À l'occasion de cette rencontre, elle évoque son parcours et sa relation avec Mrożek, disparu en 2013. Elle est l'autrice de *Sticker and Monster* (2021), roman consacré à leur relation, et de *The Apothecary Under the Ferns* (2025).

Animation : Alain Berland, commissaire du parcours d'arts visuels.



DANS TOUS
LES LIEUX
DU FESTIVAL

LE JOURNAL
SPÉCIAL :

REGARD SUR
LES DIX ANS
DU FESTIVAL

Entretiens exclusifs réalisés par Olivier Pratte, journaliste indépendant, avec des invités des neuf éditions précédentes.

LE SEXE ET L'IMAGINATION AU POUVOIR

Agnieszka Szpila



Dimanche 22 Novembre
15 h 00
● Péniche Nanna

Durée 1 h
– Littérature
Gratuit sur réservation :
www.nanna-paris.fr

Écrivaine, scénariste et activiste, Agnieszka Szpila s'est imposée en Pologne avec *Hexes* (trad. Cécile Bocianowski, Notabilia / Noir sur Blanc, 2024), véritable déflagration littéraire, finaliste du prestigieux prix Nike et du prix des *Inrockuptibles*. Avec *Octopussy* (trad. Cécile Bocianowski, Notabilia / Noir sur Blanc, 2026), elle pousse plus loin sa réflexion sur les rapports de pouvoir, le féminisme et la crise écologique. Dans ces « récits post-pornos », elle imagine la fin de l'Anthropocène et convoque lézards, gorilles, bacchantes, fantômes et créatures marines pour réinventer nos fantasmes et notre relation au vivant. Une œuvre radicale et débridée, où l'érotisme devient un outil de pensée politique, écologique et féministe.

Animation : Caroline Pernes, journaliste « Livres et Idées », *Télérama*.

L'ŒIL DE CZAPSKI

Mise en scène :
Michał Telega
Avec :
Bogusław Bachorczyk
Victoire du Bois
Matthieu Sampeur



Dimanche 22 Novembre
16 h 00
● Reid Hall - Columbia
Global Centers

Durée 1 h
– Théâtre et Littérature
Gratuit sur réservation :
www.weekendalest.com

Conçue et mise en scène par Michał Telega, *L'œil de Czapski* est une lecture performative en hommage à Józef Czapski (1896-1993), peintre, écrivain, témoin majeur du XX^e siècle, qui fit de son œuvre un combat contre les totalitarismes, l'oubli et les falsifications de l'histoire. Le spectacle se consacre au regard du peintre : sa manière d'observer, de penser et de saisir le monde dans ses carnets et ses journaux. Textes lus par Victoire du Bois et Matthieu Sampeur, tandis que l'artiste Bogusław Bachorczyk dessine en direct. Une expérience qui invite à porter attention à ce qui, dans le quotidien, semble insignifiant.



Coorganisé par l'Institut Adam Mickiewicz et co-financé par le ministère de la Culture et du Patrimoine national de la République de Pologne.

MISS MARPLE À CRACOVIE

Maryla Szymczkowska
(Jacek Dehnel,
Piotr Tarczyński)



Dimanche 22 Novembre
16 h 00
● Librairie Polonaise

Durée 1 h
– Littérature
Entrée libre dans la limite des places disponibles

Maryla Szymczkowska est le pseudonyme de Jacek Dehnel, romancier, poète et traducteur, et de Piotr Tarczyński, traducteur et historien. Ensemble, ils donnent vie à Zofia Turbotyńska, une enquêtrice iconoclaste que l'on pourrait imaginer cousine polonaise de Miss Marple. Dans *Corne d'or* (trad. Cécile Bocianowski, Agullo, 2026), quatrième volet de ses aventures, Zofia se retrouve mêlée à un meurtre lors d'un mariage, à Cracovie, en 1900. De la rue Saint-Jean à Bronowice, elle mène l'enquête au fil d'indices que la police n'a pas su voir. Derrière l'intrigue policière, le duo compose une grande fresque historique et explore avec humour la place des femmes dans la société du XIX^e siècle. Une rencontre avec deux auteurs qui conjuguent érudition, humour et goût du mystère.

Animation : Mirna Helou, journaliste culture.

UNE FEMME SEULE (1981)

Agnieszka Holland



Dimanche 22 Novembre
16 h 30
● Christine Cinéma Club

Durée 1 h 32
– Cinéma
de 5 € à 10 € - Réservations :
www.pariscinemaclub.com

Irena, postière et mère célibataire, vit avec son fils de huit ans dans la périphérie pauvre de Wrocław. Épuisée par la précarité, l'isolement et les humiliations quotidiennes, elle rencontre Jacek, un jeune homme handicapé après un accident dans une mine. Leur rencontre fait naître l'espoir d'une autre vie, mais les difficultés matérielles et l'indifférence de la société les rattrapent. Peu à peu, leur désir de s'en sortir se transforme en une fuite désespérée aux conséquences tragiques.

Réalisé en 1981, *Une femme seule* a été interdit par les autorités communistes polonaises pendant environ six ans et n'est sorti officiellement qu'en 1987. Le film montre, avec un réalisme particulièrement cru, la pauvreté, les logements insalubres, la bureaucratie et l'isolement auxquels sont confrontés les plus fragiles dans la Pologne socialiste.

Projection en présence de la cinéaste. Séance présentée par Mathieu Lericq, chercheur, spécialiste du cinéma polonais.

NATURES MORTES SUIVI DE : LE DÉSENCHANTEMENT HEUREUX DE WISŁAWA SZYMBORSKA

Elsa Revcolevschi
Maria Sławek
Agnieszka Ufniaż

Dimanche 22 Novembre
18 h 00
● Espace Philomuses



Durée 1 h
– Lecture performative
Entrée libre dans la limite
des places disponibles

À partir de *Natures mortes* spoliées pendant la Seconde Guerre mondiale, Elsa Revcolevschi compose un voyage entre lieux, mémoires et absences, explorant exil, appartenance et retour impossible. Le projet prend sa source à Cracovie, où l'artiste crée *Natures mortes* au Słoty Teatr : dans une chambre d'hôtel, des objets deviennent tour à tour indices d'une scène de crime, pièces de musée ou éléments d'un récit intime. De retour à Strasbourg, elle découvre au musée des Beaux-Arts des œuvres portant la mention « MNR » (Musées Nationaux Récupération) et poursuit cette réflexion sur les objets, les traces et les histoires interrompues, entre Pologne et France.

Wisława Szymborska, prix Nobel de littérature 1996, est une figure majeure de la littérature polonaise. Elle développe une œuvre d'une rare simplicité formelle, où l'ironie, l'humour et le désenchantement se mêlent aux questionnements philosophiques et métaphysiques les plus vertigineux. Sa poésie déjoue les certitudes et les habitudes de pensée avec un art singulier du clin d'œil. Avec une lecture d'extraits de *De la mort sans exagérer* (trad. Piotr Kaminski, Gallimard, 2018) par la comédienne Elsa Revcolevschi, accompagnée par la violoniste Maria Sławek et la pianiste franco-polonaise Agnieszka Ufniaż, cette soirée rend hommage au « désenchantement heureux » de Wisława Szymborska.

LONELY SHADOWS

Dominik Wania



Dimanche 22 Novembre
19 h 00
● Péniche Le Son
de la Terre

Durée 1 h 30
– Concert
20 € - Réservations :
www.weekendalest.com

Dominik Wania, pianiste de jazz majeur de la scène polonaise et lauréat de cinq prix Fryderyk, s'est notamment fait connaître aux côtés du légendaire jazzman Tomasz Stańko. Son univers se situe à la croisée du jazz et de la musique classique européenne, nourri par des compositeurs tels que Górecki, Szymanowski, Ravel, Prokofiev, Scriabine et Satie. *Lonely Shadows* est le tout premier album solo d'un musicien polonais publié par ECM Records, l'un des labels les plus prestigieux au monde. Pour cette performance, il propose un voyage musical largement improvisé, où les influences classiques dialoguent avec son langage jazz et les recherches sonores développées dans son travail solo.

L'HOMME DE FER (1981)

Andrzej Wajda



Dimanche 22 Novembre
19 h 00
● Christine Cinéma Club

Durée 2 h 20
– Cinéma
de 5 € à 10 € - Réservations :
www.pariscinemaclub.com

Été 1980 : Tandis que les chantiers navals de Gdańsk connaissent une grève sans précédent, Winkel, journaliste alcoolique officiellement envoyé sur place afin de couvrir l'événement, a pour véritable mission de recueillir des éléments à charge contre les leaders syndicaux, afin de les discréditer et mettre fin au mouvement de contestation. En première ligne de ses commanditaires, un certain Maciek Tomczyk, fauteur de troubles et fils de Birkut, « l'homme de marbre »...

« *Palme d'or au Festival de Cannes en 1981, L'Homme de fer est un grand film de Wajda. (...) [Il] se révèle un cas assez exceptionnel d'œuvre historique au présent, où le cinéaste se fait le mémorialiste d'une actualité brûlante inscrite dans l'histoire ouvrière et syndicaliste de la Pologne.* » Olivier Père, Arte Tv.

Séance présentée par Gwendal Padovan, éditeur vidéo Intersections.
Film présenté en version restaurée.

CONCERT DU BESTER QUARTET



Dimanche 22 Novembre
20 h 30
● Théâtre de l'Alliance
française

Durée 1 h
– Musique
20 € / 10 € - Réservations :
www.weekendalest.com

Le Bester Quartet mêle avec audace jazz, musique klezmer, musique classique contemporaine et avant-garde. Né de l'évolution du légendaire Cracow Klezmer Band, fondé à Cracovie en 1997 par Jarosław Bester, le quartet réunit aujourd'hui Jarosław Bester à l'accordéon, Maciej Adamczak à la contrebasse, Dawid Lubowicz au violon et Ryszard Pałka à la batterie.

L'ensemble développe un langage singulier où l'improvisation devient le point de départ de formes musicales libres et inattendues. Après s'être produit dans le monde entier et avoir collaboré avec des artistes tels que John Zorn, Tomasz Stańko, Don Byron ou Frank London, le Bester Quartet poursuit une démarche virtuose, inventive et profondément expressive.

NOWA HUTA : UN ESPACE DE TRANSFORMATION

Bartosz Szydlowski
Małgorzata Szydlowska



Lundi 23 Novembre
18 h 00
● École d'architecture
Paris-Malaquais

Durée 1 h
– Architecture
Entrée libre dans la limite
des places disponibles

Bartosz Szydlowski et Małgorzata Szydlowska présentent leur travail à Nowa Huta, quartier emblématique de Cracovie. Bartosz Szydlowski, metteur en scène et directeur du théâtre Łaźnia Nowa, revient sur l'histoire, les dimensions urbanistiques et politiques de cette institution implantée au cœur du quartier. Małgorzata Szydlowska, scénographe et directrice de Dom Utopii – Centre international de l'empathie, explore quant à elle le potentiel créatif d'espaces initialement conçus sans vocation artistique. Leur démarche montre comment ces lieux culturels transforment un territoire, en faisant de la mémoire non pas un héritage figé, mais une matière vivante pour imaginer l'avenir.

Animation : Maciej Fiszer, scénographe et muséographe.

MASTERCLASS AVEC JACEK DUKAJ



Lundi 23 Novembre
18 h 00
● Sorbonne Université
(Salle des Actes)

Durée 1 h
– Littérature
Entrée libre dans la limite
des places disponibles

Considéré comme le successeur de Stanisław Lem, Jacek Dukaj est l'un des écrivains majeurs de la science-fiction polonaise contemporaine. Depuis ses premiers textes, il explore les frontières du réel, les transformations de l'humanité et les possibles de la pensée, mêlant science-fiction, fantastique, philosophie et uchronie. À l'occasion de la parution en français de *D'autres chants* (trad. Charles Zaremba, Rivages, 2026), retour sur une œuvre singulière, nourrie par la science, la littérature et la spéculation.

SOIRÉE DE CLÔTURE DU FESTIVAL : ZBIGNIEW PREISNER REQUIEM FOR MY FRIEND / MY LIFE (PIANO VERSION)

Direction : Zbigniew Preisner



Lundi 23 Novembre
20 h 00
● Odéon Théâtre de l'Europe

Durée 1 h 30
– Musique
36 € / 26 € / 18 € - Réservations :
www.theatre-odeon.eu

Pour clore le festival, le compositeur polonais Zbigniew Preisner, figure majeure de la musique de film et collaborateur privilégié de Krzysztof Kieślowski, présente un programme en deux parties. *Requiem for My Friend*, composé en 1996 à la suite de la disparition de Kieślowski, rend hommage au cinéaste dont il a accompagné le dernier voyage. La seconde partie, *My Life*, propose une relecture pour piano de thèmes issus de ses musiques de films, librement interprétés par le pianiste de jazz Dominik Wania. Une soirée où musique, cinéma et mémoire se rencontrent.

Interprètes : Edyta Krzemień, soprano / Robert Crowe, soprano / Jan Jakub Monowid, contre-ténor / Daniel Domarecki, ténor / Łukasz Konieczny, basse / Dominik Wania, piano / Radosław Pujane, premier violon / Magdalena Pluta, violoncelle. Solistes de l'Orchestre de l'Académie Beethoven : Aleksandra Wągstyl, violon / Magdalena Krzyżak-Turschmid, violon / Kinga Bocheńska-Szostak, violon / Karolina Drwięga, alto / Duszan Korczakowski, contrebasse / Sebastian Sojka, percussion.

PARCOURS D'ARTS VISUELS

À TRAVERS PLUS D'UNE DOUZAINÉ D'EXPOSITIONS, CRACOVIE RÉVÈLE UNE SCÈNE ARTISTIQUE VISUELLE D'UNE REMARQUABLE RICHESSE, FAÇONNÉE PAR UNE HISTOIRE DENSE ET UNE CONSTANTE CAPACITÉ DE RENOUVELLEMENT. DES AVANT-GARDES HISTORIQUES AUX PRATIQUES LES PLUS CONTEMPORAINES, PEINTURE, PHOTOGRAPHIE, INSTALLATION, SCULPTURE, VIDÉO, BANDE DESSINÉE ET DESSIN COMPOSENT UN PAYSAGE OÙ LES ARTS VISUELS DEVIENNENT UN ESPACE D'EXPÉRIMENTATION ET DE QUESTIONNEMENT.

LOIN DE SE RÉDUIRE À SON PATRIMOINE, CRACOVIE EST UN TERRITOIRE VIVANT OÙ LES GÉNÉRATIONS DIALOGUENT, OÙ LES FORMES CIRCULENT ET OÙ LES FRONTIÈRES ENTRE LES DISCIPLINES S'ESTOMPENT. LES ARTISTES INTERROGENT LES TRACES DE L'HISTOIRE, LES RÉCITS INTIMES ET COLLECTIFS, LES MUTATIONS DU VIVANT OU ENCORE LES MULTIPLES FAÇONS DE CONSTRUIRE LES IDENTITÉS.

AU-DELÀ DE LA DIVERSITÉ DES PRATIQUES, UNE MÊME EXIGENCE TRAVERSE CETTE CRÉATION : REGARDER AUTREMENT. ARCHIVES, GESTES ORDINAIRES, IMAGES MÉDIATIKES, RÉFÉRENCES À L'HISTOIRE DE L'ART OU DÉTAILS DU MONDE NATUREL DEVIENNENT AUTANT DE POINTS DE DÉPART POUR INVENTER DE NOUVEAUX RÉCITS. ENTRE MÉMOIRE ET FICTION, PERMANENCE ET TRANSFORMATION, CES ŒUVRES DÉPLACENT NOTRE REGARD ET INTERROGENT LE PRÉSENT.

POUR SA DIXIÈME ÉDITION, UN WEEK-END À L'EST, EN COLLABORATION AVEC PHOTOSAINTEGERMAIN, DESSINE LE PORTRAIT D'UNE SCÈNE ARTISTIQUE PROFONDÉMENT ANCRÉE DANS L'HISTOIRE POLONAISE, TOUT EN ÉTANT RÉSOLUMENT OUVERTE AUX ENJEUX DE NOTRE ÉPOQUE.

INAUGURATION DU PARCOURS D'ARTS VISUELS DANS LES GALERIES DU 6^e

JEU. 19 NOVEMBRE

17 h 00

durée : 2 h

● Toutes les galeries
Entrée libre dans la limite
des places disponibles

Venez à la rencontre de celles et ceux qui rendent la scène artistique cracovienne aussi vibrante que foisonnante. Peintres, photographes, dessinateurs, sculpteurs et vidéastes vous attendent pour le vernissage simultané des expositions du festival.

En présence d'Emilia Kina, Krystian Lupa, Małgorzata Mirga-Tas, Filip Rybkowski, Wilhelm Sasnal... L'exposition « La Classe morte » de Tadeusz Kantor à la Bibliothèque Polonaise de Paris ouvrira ses portes à 18 h.

EXPOSITIONS PERSONNELLES

PROPS ROOM

Emilia Kina
● Galerie Loeve&Co

Du 19 au 28 nov. 2026
Ouvert tous les jours
de 14 h à 19 h



Entre images et installation, Emilia Kina explore le motif du rideau. Illusion, théâtralité et espace composent une exposition inédite qui renouvelle notre regard sur la peinture.

« DE TOUTES LES FLEURS DU MONDE, J'AIMERAIS CUEILLIR LE SOLEIL. »

Małgorzata Mirga-Tas
● Galerie Boquet

Du 19 au 28 nov. 2026
Ouvert tous les jours
de 14 h à 19 h



Représentante du pavillon polonais à la 59^e Biennale de Venise (2022), Małgorzata Mirga-Tas revisite, à travers textiles, sculptures et collages, l'histoire des Roms.

BLACK THINGS

Wilhelm Sasnal
● Galerie 22Visconti

Du 19 au 28 nov. 2026
Ouvert tous les jours
de 14 h à 19 h



Peintre majeur de la scène contemporaine polonaise, Wilhelm Sasnal mêle peinture, photo et vidéo. Il explore le quotidien, l'histoire et les images issues des médias.

LA CLASSE MORTE

Tadeusz Kantor
● Bibliothèque
Polonaise de Paris

Vernissage le jeudi 19 nov. à 18 h.

En collaboration avec le Centre de documentation
de l'œuvre de Tadeusz Kantor Cricoteka, à Cracovie.



Du 19 au 28 nov. 2026
Ouvert du mardi au vendredi
de 10 h à 13 h et de 14 h à 18 h,
samedi de 10 h à 18 h.
Fermé le dimanche et lundi.

Tadeusz Kantor (1915-1990), formé
à l'Académie des beaux-arts de
Cracovie, a été l'un des metteurs
en scène les plus importants du
XX^e siècle et les plus influents
jusqu'à aujourd'hui. L'exposition
« La classe morte » révèle son
théâtre où objets, corps et
souvenirs se confrontent dans
une réflexion sur la mémoire.

EXPOSITIONS COLLECTIVES

LÀ OÙ POUSSENT LES FICTIONS

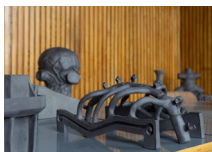
Sławomir Mrożek
Karolina Kowalska
Yan Tomaszewski

● Librairie Galerie
Métamorphoses

Du 19 au 28 nov. 2026
Ouvert tous les jours de 10 h
à 13 h et de 14 h à 19 h

À la frontière du réel et de
l'imaginaire, l'exposition arpente
les mondes invisibles qui
façonnent notre perception. Entre
nature révélée, critique des sociétés
et métamorphoses des corps et des
matières, les œuvres présentées
inventent de nouveaux récits et font
émerger des fictions où se
rencontrent observation et poésie.

Avec l'aimable autorisation des Archives
Sławomir Mrożek / Fondation Jan Michalski

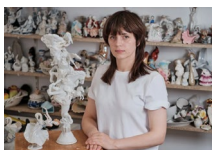


TERRITOIRES INCERTAINS

Kornel Janczy
Marcin Maciejowski
Filip Rybkowski
Justyna Smoleń

● Galerie Callot
Du 19 au 28 nov. 2026
Ouvert tous les jours
de 14 h à 19 h

À travers des pratiques mêlant
peinture, installation, sculpture
et images, les artistes réunis
déploient des espaces en trans-
formation, entre réel et fiction.
Leurs œuvres interrogent les liens
entre mémoire et représentation.
Par le fragment, la reconstruction
et l'observation du quotidien, ils
révèlent des territoires instables
où les formes, les récits et les
perceptions se réinventent.



EXPOSITIONS SPÉCIALES

JE DESSINE POUR PENSER

Krystian Lupa
● Galerie Paris Cinéma Club

Du 19 au 28 nov. 2026
Ouvert tous les jours
de 14 h à 19 h



Krystian Lupa, metteur en scène
et artiste, parrain de la 10^e
édition du festival, expose
ses dessins. Figure majeure
du théâtre européen, il puise
essentiellement son inspiration
dans la littérature.
Commissariat : Maria Anna Potocka.

LA DERNIÈRE FORÊT

Laura Pozzi
● Galerie Berthet-Aittouarès

Du 19 au 28 nov. 2026
Ouvert tous les jours
de 14 h 30 à 19 h

Cette exposition de planches
et dessins originaux retrace
l'enquête graphique de Laura Pozzi,
au fil de sa traversée de la forêt
primaire de Białowieża sur les
traces de Simona Kossak. Donnant
vie à sa faune et à sa flore,
l'autrice et illustratrice rend
hommage à la figure fantasque et
radicale de l'écologie, qui fut
la gardienne de *La Dernière forêt*
(Actes Sud, 2026).

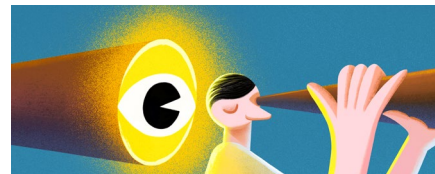
Commissariat : Marguerite Demoëte.



BOOK ILLUSTRATIONS

Marcin Czaja
● Librairie Polonaise

Du 19 au 28 nov. 2026
Ouvert de 11 h à 19 h et le
dimanche 22 novembre de 13 h 30
à 18 h 30. Fermé le lundi.



Marcin Czaja, peintre, dessinateur
et designer, auteur de nombreuses
œuvres d'art public monumentales
et de peintures murales, a réalisé
le visuel de l'affiche de l'édition
anniversaire du festival.

TROIS EXPOSITIONS EN PARTENARIAT AVEC PHOTOSAINTEGERMAIN

Un Week-end à l'Est s'associe à la 15^e édition de PhotoSaintGermain. Le festival annuel destiné à promouvoir la création photographique, dirigé par Aurélia Marcadier, offre un parcours d'expositions gratuit et libre d'accès dans une sélection de musées, centres culturels, galeries et librairies de la rive gauche.

A FRIDAY PERSON

Marek Piasecki
● Galerie Le Minotaure

Du 5 nov. 2026 au 30 jan. 2027
Ouvert du mardi au samedi de
11 h à 13 h et de 14 h à 19 h.

Découvrez l'univers de Marek Piasecki, figure essentielle du surréalisme polonais et ancien membre du Second Kraków Group, à travers ses photogrammes abstraits, poupées et miniatures créés dans le secret de son atelier. Commissariat : Valérie Fougeirol et Rafał Lewandowski.



CARTE BLANCHE À RUST PUBLISHING

Tomasz Kawecki
Jakub Szachnowski
● Librairie Polonaise

Du 5 au 28 nov. 2026
Ouvert de 11 h à 19 h et le
dimanche 22 novembre de 14 h 30
à 18 h 30. Fermé le lundi

La maison d'édition RUST Publishing présente une sélection d'ouvrages récents et de tirages des photographes Tomasz Kawecki et Jakub Szachnowski.



LAST RESORT

Rafał Milach
● delpire & co

Du 5 nov. 2026 au 9 jan. 2027
Ouvert du mardi au samedi
de 11 h à 19 h.

La librairie delpire & co est ravie d'accueillir le photographe polonais Rafał Milach, qui présentera les publications (livres, fanzines et posters) qu'il produit et publie autour de l'imagerie de la manifestation et de la protestation.



PROGRAMMATION HORS LES MURS

RENCONTRE AVEC W.L. TOCHMAN

W.L. Tochman
– Littérature / journalisme

Mercredi 18 Novembre 2026
17 h 00
Durée 1 h
● Lycée Montaigne



Rencontre réservée
aux élèves du lycée.

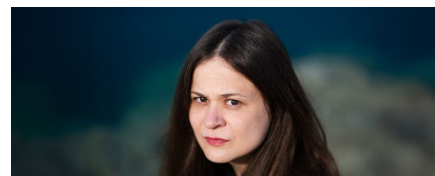
Les élèves du Lycée Montaigne rencontrent le reporter et grand auteur de non-fiction polonais W.L. Tochman.

LES NUITS BLANCHES

Urszula Honek
– Littérature

Mercredi 25 Novembre 2026
19 h 30
Durée 1 h
● Librairie Lucioles (Vienne)

Entrée libre dans la limite
des places disponibles



Avec son premier livre en prose, *Les nuits blanches* (trad. Maryla Laurent, Grasset, 2026), Urszula Honek nous conduit aux confins de la Pologne en dressant le portrait bouleversant d'une campagne aux prises avec la pauvreté, la solitude et la brutalité du quotidien. Animation : Alain Béliet, responsable de la librairie Lucioles.

AUJOURD'HUI, C'EST MON ANNIVERSAIRE

Mise en scène :
Elizabeth Czerczuk
– Théâtre

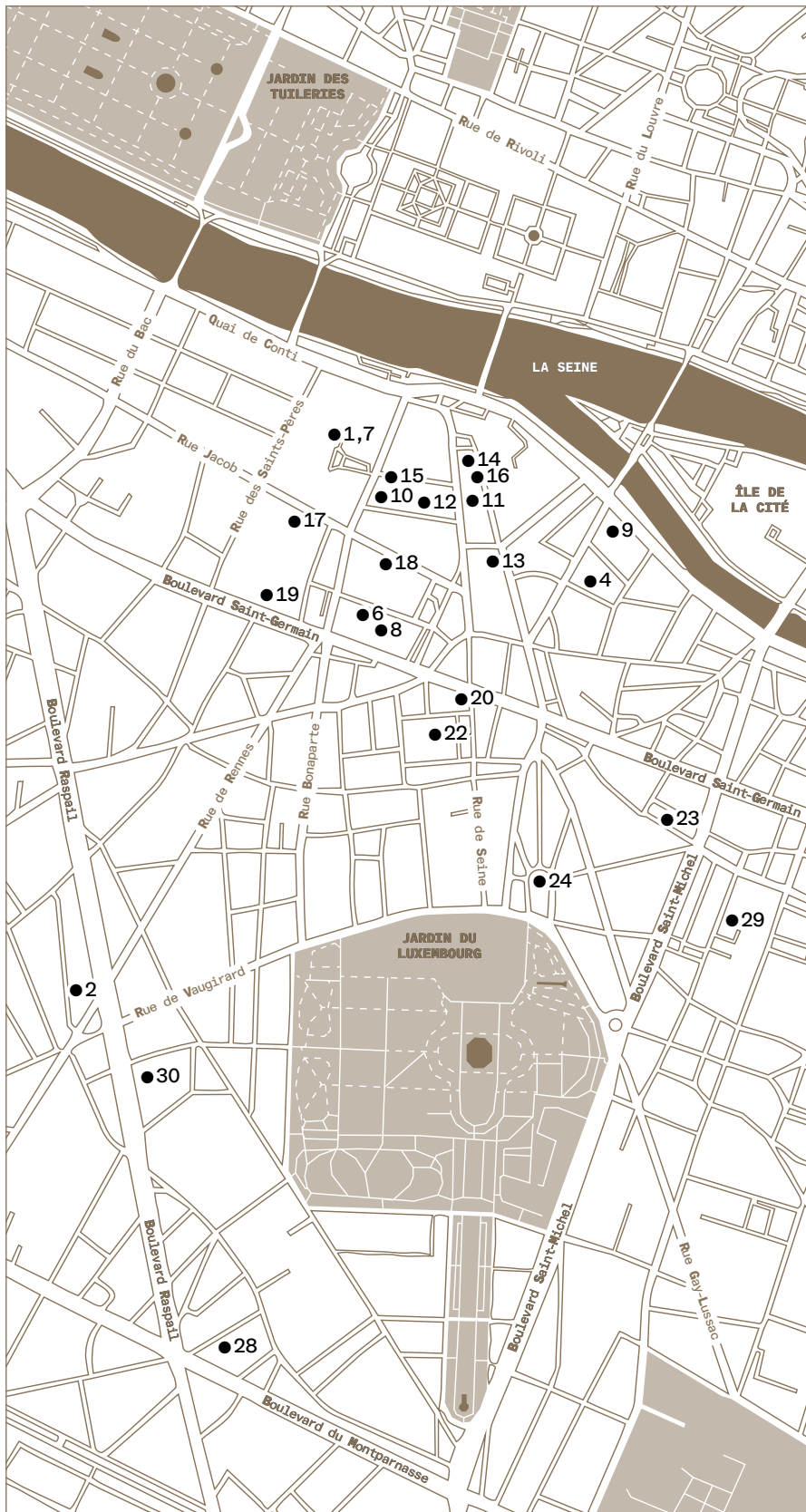
Sam. 21 et Jeu. 26 Novembre 2026
20 h 00
Durée 1 h
● Théâtre Elizabeth Czerczuk

38 € / 24 € / 15 €
Réservations sur :
www.theatreelizabethczerczuk.fr

Aujourd'hui, c'est mon anniversaire est une libre adaptation de la dernière partition inachevée de Tadeusz Kantor (1915-1990). Elizabeth Czerczuk cherche moins à reproduire l'ultime création du célèbre dramaturge polonais qu'à ressaisir son motif de prédilection : la façon dont la mémoire, individuelle et collective, s'inscrit dans les corps.

Ce spectacle créé et joué au T.E.C. dès 2022 est repris à l'occasion de la 10^e édition du festival Un Week-end à l'Est, consacrée à Cracovie, ville de Kantor.





LES LIEUX DU FESTIVAL

- 1 **BEAUX-ARTS DE PARIS**
14, rue Bonaparte 6°
- 2 **BIBLIOTHÈQUE ANDRÉ MALRAUX**
112, rue de Rennes 6°
- 3 **BIBLIOTHÈQUE POLONAISE
DE PARIS**
6, quai d'Orléans 4°
- 4 **CHRISTINE CINÉMA CLUB**
4, rue Christine 6°
- 5 **CITÉ DE LA MUSIQUE
PHILHARMONIE DE PARIS**
221, avenue Jean-Jaurès 19°
- 6 **DELPIRE & CO**
13, rue de l'Abbaye 6°
- 7 **ÉCOLE D'ARCHITECTURE
PARIS-MALAQUAIS**
14, rue Bonaparte 6°
- 8 **ÉGLISE SAINT-GERMAIN-DES-PRÉS**
3, place
Saint-Germain-des-Prés 6°
- 9 **ESPACE PHILOMUSES**
55, quai des
Grands-Augustins 6°

- 10 **GALERIE 22VISCONTI**
22, rue Visconti 6^e
- 11 **GALERIE BERTHET-AITTOUARÈS**
29, rue de Seine 6^e
- 12 **GALERIE BOQUET**
20, rue Visconti 6^e
- 13 **GALLERIE CALLOT**
1, Rue Jacques Callot 6^e
- 14 **GALERIE LE MINOTAURE**
2, rue des Beaux-Arts 6^e
- 15 **GALERIE LOEVE&CO**
15, rue des Beaux-Arts 6^e
- 16 **GALERIE PARIS CINÉMA CLUB**
28, rue Mazarine 6^e
- 17 **LIBRAIRIE DES FEMMES**
33/35, rue Jacob 6^e
- 18 **LIBRAIRIE GALERIE
MÉTAMORPHOSES**
17, rue Jacob 6^e
- 19 **LIBRAIRIE L'ÉCUME DES PAGES**
174, boulevard
Saint-Germain 6^e
- 20 **LIBRAIRIE POLONAISE**
123, boulevard
Saint-Germain 6^e
- 21 **MAISON DE LA POÉSIE**
157, rue Saint-Martin 3^e
- 22 **MPAA / SAINT-GERMAIN**
4, rue Félibien 6^e
- 23 **NOUVEL ODÉON**
6, rue de l'École
de Médecine 6^e
- 24 **ODÉON THÉÂTRE DE L'EUROPE**
Place de l'Odéon 6^e
- 25 **PÉNICHE LE SON DE LA TERRE**
2, port de Montebello 5^e
- 26 **PÉNICHE MARCOUNET**
Port des Célestins, quai
de l'Hôtel de ville 4^e
- 27 **PÉNICHE NANNA**
Port de Montebello 5^e
- 28 **REID HALL - COLUMBIA
GLOBAL CENTERS**
4, rue de Chevreuse 6^e
- 29 **SORBONNE UNIVERSITÉ
(SALLE DES ACTES)**
17, rue de la Sorbonne 5^e
- 30 **THÉÂTRE DE L'ALLIANCE
FRANÇAISE**
101, boulevard Raspail 6^e

HORS LES MURS

- 31 **THÉÂTRE ELIZABETH CZERCZUK**
20, rue Marsoulan 12^e
- 32 **LIBRAIRIE LUCIOLES (VIENNE)**
13-15, place du Palais
Charles de Gaulle
38200 Vienne
- 33 **LYCÉE MONTAIGNE**
17, rue Auguste Comte 6^e

PARTENAIRES FINANCIERS





Co-financé par le ministère de la Culture et du Patrimoine national de la République de Pologne.



PARTENAIRES MÉDIAS



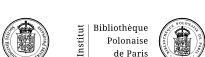


PARTENAIRES CULTURELS



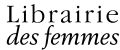
LIEUX PARTENAIRES

Subventionné par le Ministère de la Culture et du Patrimoine National (Pologne) par l'intermédiaire de l'IBPP dans le cadre de l'accord n° 1/DF-VII/2026.















L'ÉQUIPE DU FESTIVAL

BUREAU DU FESTIVAL

ERIK VEAUX
VERA MICHALSKI
JULIE BOUVARD

PRÉSIDENT DE L'ASSOCIATION UN WEEK-END À L'EST
COFONDATRICE DU FESTIVAL ET VICE-PRÉSIDENTE
TRÉSORIÈRE DE L'ASSOCIATION UN WEEK-END À L'EST

ÉQUIPE OPÉRATIONNELLE

BRIGITTE BOUCHARD

DIRECTRICE ARTISTIQUE ET COFONDATRICE
DU FESTIVAL

ADÉLAÏDE FABRE
SOPHIE MIROUZE
ALAIN BERLAND
AGATHE ANGLIONIN

DIRECTRICE DÉLÉGUÉE
PROGRAMMATION CINÉMA
COMMISSAIRE DU PARCOURS D'ARTS VISUELS
ASSISTANTE COMMISSARIAT DU PARCOURS
D'ARTS VISUELS

STÉPHANE GAUTHIER
JULIENNE RIBES
MONA RAYNAUD
FABRICE CLAVAL
WILLIAM MOURO
AUBE MÉZIÈRES
COSMIN ILLES
OCTOBER OCTOPUS

COORDINATION TECHNIQUE
RESPONSABLE D'ADMINISTRATION ET DE PRODUCTION
ASSISTANTE DE PRODUCTION
RÉGIE ARTS VISUELS
RÉGIE ARTS VISUELS
COORDINATION, PRODUCTION ET ADMINISTRATION
ASSISTANT PRODUCTION ET COMMUNICATION
RÉDACTION DE LA COMMUNICATION

(Cédric Duroux)
OLIVIER PRATTE
PAPRIKA
(Louis Gagnon, Daniel
Véronique Thibault et

JOURNALISTE
DESIGN GRAPHIQUE
Robitaille, Thomas Berthommier,
Myriam Rouleau)

FRÉDÉRIC RAUZY
CHARLY AKAKPO
AGENCE ALINA GURDIEL
(Alina Gurdriel,
Anne Vuksanovic
et Valérie Guiter)
AGENCE SÉMAPHORE
(Lucie Martin
et Rémy Fort)
AGENCE SÉMAPHORE

WEBDESIGN ET INTÉGRATION
PHOTOGRAPHE
ATTACHÉES DE PRESSE LITTÉRATURE
ET DÉBATS D'IDÉES

ATTACHÉS DE PRESSE ARTS VIVANTS,
ARTS VISUELS ET CINÉMA

COMMUNICATION DIGITALE ET RÉSEAUX SOCIAUX

INFORMATIONS PRATIQUES

Détail des tarifs et des modes
de réservation dans le programme
et sur www.weekendalest.com

SUIVEZ LE FESTIVAL

- Un numéro spécial dans *Libération* du 16 novembre
- Sur notre blog Médiapart, des articles dédiés
- Sur Bibliobs, les chroniques de nos invités
- Facebook et Instagram

Nouveaux ! Pour les spectacles
à la MPAA / Saint-Germain et au
Théâtre de l'Alliance Française :
– Pass 3 spectacles : 40 €
– Pass 5 spectacles : 70 €

CRÉDITS

Visuel de couverture © M. Czaja et Paprika, K. Lupa © L. Vansevičienė, K. Kalwat © DR, Kantor et son héritage © Odéon Théâtre de l'Europe, K. Lupa © DR, Stary (Old) Theater, Cracovie, Poland © Z. Put - Wikimedia Commons, T. Różycki © G. Kubiak, *Wycinka Holzfallen* © Natalia Kabanow, *The Indomitable Love of Eve Adams* © K. Schubert, W.L. Tochman © M. Fiałkowski, *La Classe morte*, avec l'aimable autorisation de Cricoteka / E. L. Kühnel © G. K. Kühnel, *Kofman. Double Bind* © E. D. Zdzęcia, *Ida* © S. Kaźmierczak, *B Kubkowski 1* © W. Sasnal, K. Kalwat © M. Metesova, E. Lipska © J. Włodek, *Triptyque sur la féminité* © DR, *La double vie de Véronique* © DR, M. Tworek © B. Barczyk, B. Koziać © DR, M. Sławek © DR, M. Lethiec © J. Molina, Abdullah Miniawy Trio Project © A. Avezzù, avec l'aimable autorisation de La Biennale de Venise, 2025, Kondrat © K. Karpiński, Badalian © DR, © R. Milach, *delpirë&co*, 2026, M. Lebda © W. Ławniczak, *The Balcony Movie* © DR, P. Kulczyński © K. Krzętowski, J. Dukaj © Production Kiss Factory, photo : K. Ślaziński / Stylisme : P. Dudziak, É. de Chassez © J. Shear, W. Sasnal © P. Gardynik, Z. Preisner © A. Włoch, *La Communion* © DR, A. Przeciłorska dans *Simona K. Crying in the Wilderness* © M. Wróbel, L. Pozzi © DR, S. Greggio © C. Nieszawer - Flammariion, M. Basta © S. Giuliano, E. Lipska © J. Włodek, M. Lebda © M. Żołądź, *L'homme de marbre* © DR, A. Holland © DR, U. Honek © J. Taran, *Letters from Wolf Street* © DR, S. Osorio-Mrozek © DR, A. Szpila © K. Karpati © D. Zarewicz, M. Telega © K. Marchlak, B. Bachorczyk © P. Mazur, V. du Bois © V. du Bois, M. Sampeur © A. Vic, M. Szymczkowska © K. Dąbrowski, *Une femme seule* © DR, E. Revcolevschi © DR / M. Sławek © DR / A. Ufniaż © DR, D. Wania © DR, *L'homme de fer* © DR, Le Bester Quartet © J. Ślabeek, B. Szydlowski © DR, M. Szydlowska © K. Schubert, J. Dukaj © Production Kiss Factory, photo : K. Ślaziński / Stylisme : P. Dudziak, Z. Preisner © A. Włoch, E. Kina, vue de l'exposition « At Every Moment, the Sun Rises Somewhere », galerie de la Fondation Czas Kobiet, Poznań, avec l'aimable autorisation de l'artiste © S. Sokołowski, M. Mirga-Tas, *Miguel Family*, 2023 © M. Gardulski, W. Sasnal, *Anka, Kacper, Rita, Szymon*, 2024, avec l'aimable autorisation de l'artiste et de la galerie Blum © E. Walsh, *La Classe morte*, avec l'aimable autorisation de Cricoteka / E. L. Kühnel © G. K. Kühnel, Dessin de S. Mrozek © avec l'aimable autorisation des Archives Sławomir Mrozek / Fondation Jan Michalski, *Lunar Calendar* © K. Kowalska, *Gems* © Y. Tomaszewski, *Too boring* © K. Janczy, *The Dramatic Relevance of this Work (Panufnik)* © M. Maciejowski, Œuvre de F. Rybkowski © M. Wozniak, J. Smoleń © Y. Lemzyakof, Dessin de K. Lupa © DR, Illustration tirée de *La Dernière Forêt. L'inoubliable beauté de la Forêt primaire de Białowieża et l'histoire de sa gardienne*, de L. Pozzi © Actes Sud, *Seeing future* © M. Czaja, *Nous recherchons des humanistes survivants* © M. Piasecki / Asymetria Gallery, © T. J. Kaweck, « Last Resort » © R. Milach, W.L. Tochman © M. Fiałkowski, U. Honek © J. Taran, *Aujourd'hui, c'est mon anniversaire* © DR

**PARRAIN DU FESTIVAL
KRYSTIAN LUPA**

**INVITÉE D'HONNEUR DU FESTIVAL
KATARZYNA KALWAT**

**SPECTACLE VIVANT
BOGUSŁAW BACHORCZYK, VICTOIRE DU BOIS,
OLGA CIĘŻKOWSKA (STARY TEATR), ANTOINE
GIRARD, ANNA GRYSZKÓWNA, KATARZYNA
KALWAT (NOWY TEATR), PAWEŁ KULCZYŃSKI,
JULIANE LACHAUT, ANNA OBSZAŃSKA,
AGNIESZKA PRZEPIÓRSKA, ELSA REVCOLEVSCHI,
MATTHIEU SAMPEUR, BARTOSZ SZYDŁOWSKI
(BOSKA KOMEDIA), MICHAŁ TELEGA**

**MUSIQUE
BADALIAN & KONDRAT, MARTYNA BASTA, BESTER
QUARTET, ORCHESTRE DE L'ACADÉMIE BEETHOVEN,
ABDULLAH MINIAWY, ZBIGNIEW PREISNER, MAT
SCHULZ, MARIA SŁAWEK, AGNIESZKA UFNIARZ,
DOMINIK WANIA**

**ARTS VISUELS
ÉRIC DE CHASSEY, MARCIN CZAJA, KORNEL
JANCZY, TADEUSZ KANTOR, TOMASZ KAWECKI,
EMILIA KINA, KAROLINA KOWALSKA, DOMINIKA
ŁARIONOW, KRYSTIAN LUPA, MARCIN
MACIEJOWSKI, RAFAŁ MILAŁ, MAŁGORZATA
MIRGA-TAS, SŁAWOMIR MROŻEK, SUSANA
OSORIO-MROŻEK, MAREK PIASECKI, LAURA
POZZI, FILIP RYBKOWSKI, WILHELM SASNAL,
JUSTYNA SMOLEŃ, JAKUB SZACHNOWSKI, YAN
TOMASZEWSKI, MARIE-THÉRÈSE VIDO-RZEWUSKA**

**LITTÉRATURE ET DÉBAT D'IDÉES
JACEK DUKAJ, SIMONETTA GREGGIO, URSZULA
HONEK, MAŁGORZATA LEBDA, EWA LIPSKA,
ISABELLE MACOR, LAURA POZZI, TOMASZ
RÓŻYCKI, AGNIESZKA SZPIŁA, MAŁGORZATA
SZYDŁOWSKA, MARYLA SZYMICZKOWA (JACEK
DEHNEL & PIOTR TARCZYŃSKI), W.L. TOCHMAN**

**CINÉMA
AGNIESZKA HOLLAND, IRÈNE JACOB, KRZYSZTOF
KIEŚŁOWSKI, JAN KOMASA, PAWEŁ ŁOZIŃSKI,
PAWEŁ PAWLIKOWSKI, ZBIGNIEW PREISNER,
ARJUN TALWAR, ANDRZEJ WAJDA**